


R. C. Pfeil Augsburg gegr. 1897

Mitglied im Bund Deutscher Radfahrer und im Bayerischen Radsportverband e. V.

Bayerische Hallenradsportmeisterschaft 1966

**Radball - Radpolo
Kunst- und Gruppenfahren
11./12. Juni 1966
Augsburger Sporthalle**

Schirmherrschaft: Oberbürgermeister W. Pepper

Veranstaltungsleitung:

Ausrichter:

R. C. Pfeil Augsburg, Ernst Kurt, I. Vorstand

Kampfrichterobmann:

Hans Bachmann, Fürth

Wettkampfleitung:

Radball/Radpolo: Willi Pensel, Kulmbach

Kunst- und Gruppenfahren: Anton Stapf, Würzburg

Kampfgericht Radball:

Rudi Pensel, Kulmbach

Anton Arbinger, Fürth/Bayern

Rainer Spitzel, Schweinfurth

Franz Kieferle, Friedberg

Franz Schießler, Augsburg

Kampfgericht Kunst und Gruppenfahren:

Georg Reichert, Nürnberg

Anton Stapf, Würzburg

Heinrich Bergmann, Michelau

Josef Schratt, Augsburg

Grußwort

Augsburg freut sich, daß in der neuen Sporthalle am 11./12. Juni 1966 die Bayerische Meisterschaft im Hallenradsport ausgetragen wird. Als Schirmherr dieser Veranstaltung entbiete ich allen aktiven Teilnehmern und Besuchern aus nah und fern den herzlichen Willkommensgruß der Stadt.

Ich bin überzeugt, daß die hoffentlich recht zahlreichen Zuschauer unvergeßliche spannende und schöne Stunden erleben werden, wenn die Radballer ihre Wettkämpfe durchführen und die Kunstradfahrer ihr Können in edlem Wettstreit messen. Den bayerischen Hallenradsportlern drücke ich die Daumen, daß diese Meisterschaft in Augsburg den verdienten Lohn für eine unermüdliche Trainingsarbeit bringt. Ich hoffe, daß diese schöne Sportart durch diese Veranstaltung auch neue Freunde gewinnen wird. Allen auswärtigen Gästen wünsche ich einen angenehmen Aufenthalt in unserer schönen Stadt.

Augsburg, Juni 1966

Wolfgang Pepper

Oberbürgermeister

Herrenbekleidung in großer Auswahl



Spezialist in Maßkonfektion
Enorm reichhaltiges Stofflager

BEKLEIDUNGS-
HAUS

Gutmann

Bahnhofstraße 18 1/4

Grüß Gott in Augsburg!

Mit diesem echt bayerischen Gruß möchte ich alle, ob Teilnehmer oder Gäste, im Auftrag des Bayerischen Radsportverbandes und in meiner Eigenschaft als Präsident herzlich willkommen heißen. Es ist nicht das erste Mal nach dem Krieg, daß in Augsburg die Bayerischen Hallenradsportmeisterschaften zur Austragung kommen. Gerade die Augsburger Vereine waren es, die sofort nach Beendigung des Krieges und nach Wiederaufnahme unseres schönen Hallenradsportes mit vielen Opfern und noch mehr Idealismus bereits 1945 und 1946 internationale Veranstaltungen durchführten. Ich erinnere mich sehr gerne an die Veranstaltungen im Eisstadion die immer ein voller Erfolg waren. Ebenso die späteren Veranstaltungen und Meisterschaften wurden in Zusammenarbeit aller Vereine aus dem Bezirk Schwaben eine gute Demonstration des Hallenradsportes. Ganz besonders freut es mich feststellen zu können, daß bei allen Meisterschaften viele Titel jahrelang in Augsburg geblieben sind. Besonders erwähnen darf ich noch, daß bei allen Deutschen Meisterschaften immer Augsburger Sportler dabei waren und ihre Erfolge dort auch als sehr gut anzusehen waren.

Ich glaube, ohne der Veranstaltung vorgreifen zu wollen, schon jetzt sagen zu dürfen, daß auch die Meisterschaft von 1966 unter der bewährten Führung des R. C. Pfeil ein voller Erfolg wird.

Den Aktiven wünsche ich einen vollen Erfolg, dem Besten den Sieg, den Unterlegenen aber möchte ich sagen, nicht aufgeben, sondern weitermachen, jede Mühe findet einmal ihren Lohn. Meinen bewährten Funktionären vielen Dank für die nicht leichte Arbeit.

Den Gästen viele frohe Stunden in Augsburg.

Euer Hans Bandele

Präsident des Bayerischen Radsportverbandes
Vizepräsident des Bundes Deutscher Radfahrer

Es sind jetzt 15 Jahre vergangen, seit dem in Augsburg die Bayerischen Hallensport-Meisterschaften ausgetragen wurden. Am letzten Verbandstag des BRV. wurde dem rührigen und zugleich einem der ältesten Radsportvereine in Augsburg die Ausrichtung übertragen. Als Anlaß des 20jährigen Bestehens des BLSV dem auch der R.C. Pfeil seit dieser Zeit angehört, hat ihn veranlaßt diese Meisterschaft zu übernehmen. Ich bin überzeugt, daß der R.C. Pfeil mit seiner rührigen Vorstandschaft alles daransetzt die Augsburger Radsportfreunde zufrieden zu stellen. Den auswärtigen Teilnehmer wird die neue Augsburger Sporthalle alles das bieten was sie zur Ausübung ihrer Disziplinen benötigen. Als Bezirksvorsitzender des Bezirkes 3 Schwaben entbiete ich allen Teilnehmer und Zuschauer ein herzliches Willkommen in der Fuggerstadt Augsburg.

Hotz Josef
Bezirksvorsitzender



Ich grüße Sie recht herzlich in Augsburg, wünsche allen Radsportlern den erhofften Erfolg und unseren Gästen frohe Stunden.

Ihr Anton Ott MdB

Stifter der Preise:

Regierungspräsident Michael Fellner

Stadt Augsburg

Herr Anton Ott Mitglied des Bundestages

Bekleidungshaus Max Guttman

Schwäbische Landeszeitung, Augsburger Allgemeine

Firma Hawag

Firma Blumen Wünsch

Firma Erhardt und Leimer

Firma Pfanniwerk München

Herr Alfons Schmidl

Fam. Hans Dichtl

Herr Hans Deuschl

MIT *Blumen* FREUDE SCHENKEN!

Verschönern auch Sie Ihr Heim mit Blumen und Pflanzen.

Sie finden blühende und Grünpflanzen in reicher Auswahl und bester Qualität.

Blumen A. Wünsch

Eigener Blumenimport

Blumen für alle Anlässe

Ecke Stadtberger-Spichererstraße und Stadtmarkt

Telefon 36337

Teilnehmer Kunst- und Gruppenfahren

Schüler weibl., Einer Kunstfahren:

Tonnerl Liefhold	Straubing
Christa Plödereder	Straubing
Gabriele Rappel	Straubing
Traute Pohl	Schorkendorf
Marlies Häbel	Bechhofen
Inge Schwarz	Würzburg

Schüler männl., Einer Kunstfahren:

Erwin Pfister	Hallstadt
Willi Siegel	Straubing
Peter Ulfig	Bechhofen

Jugend weibl., Einer Kunstfahren:

Liane Philipp	Weißenburg
Gertrud Wallner	Straubing
Ida Reusch	Zellingen
Heidi Hartnagel	Bechhofen

Jugend weibl., Zweier Kunstfahren:

Irmgard Heinerl/Gertrud Wallner	Straubing
---------------------------------	-----------

Jugend männl., Einer Kunstfahren:

Kurt König	Großheubach
Stenger Wolfgang	Zellingen
Erwin Edelhäuser	Zellingen
Georg Koch	Hallstadt
Josef Koch	Hallstadt
Rudolf Seitz	Augsburg
Werner Ernst	Augsburg
Joachim Schubert	Schorkendorf
Werner Gundermann	Schorkendorf
Rainer Pohl	Schorkendorf

Jugend männl., Zweier Kunstfahren:

Gebr. Rodenhausen

Soden

Schüler männl., Zweier Kunstfahren:

Karl Eich/Manfred Kerber

Mömbris

Einer Kunstfahren, Frauen:

Brigitte Altstädter

Augsburg

Rita Keimig

Großostheim

Einer Kunstfahren, Männer:

Kurt Schober

Stockstadt

Rainer Jäger

Augsburg

Helmut Ernst

Augsburg

Heinz Schulze

Würzburg

Gerd Stapf

Würzburg

Heinz Stapf

Würzburg

Vierer Kunstfahren, Jugend weibl.:

R.V. Germania Großostheim

Zweier Kunstfahren Frauen:

Br. Altstetter/Ang. Ernst

R.V. Pfeil Augsburg

Christl und Ruth Ernst

R.V. Pfeil Augsburg

Zweier Kunstfahren Männer:

Heinz und Gerd Stapf

Würzburg

6er Kunstfahren Frauen:

R.V. Germania Großostheim



Veranstaltungsprogramm:

Samstag, 11. Juni 1966: 9.00—12.00 Uhr

Trainingsmöglichkeit in der Sporthalle 13.00—19.00 Uhr

Fläche I Radball Oberliga

Fläche II Radball Jugend

Fläche III Kunst- und Gruppenfahren

Sonntag, 12. Juni 1966: 9.00—12.00 Uhr

Fläche I Radball Oberliga

Fläche II Radball Jugend

Fläche III Kunst- und Gruppenfahren

Samstag, 11. Juni 1966: 20.00 Uhr

Kameradschaftsabend mit Tanz im Vereinslokal Rheingold.

Es spielt die Kapelle „RIO BOYS“

Sonntag, 12. Juni 1966: 14.00 Uhr

FEST DER MEISTER und Siegerehrung

Elegante **Stoffe** für die Dame und für den Herrn!

Trevira, Kammgarn, Jaquard, Wollstoffe in allen Modefarben, Jersey uni und geblumt, Anzugstoffe in bester Qualität, Möbelstoffe, Dielen und Dralon für Vorhänge und vieles andere finden Sie im

RESTEHAUS KRAMER Augsburg, Mart. Lutherplatz 5

Fest der Meister:

Einmarsch der Sportler

Siegerehrung

Radballspiel der Jugend

Polospiel der Damen

2er Kunstfahren der männl. Jugend (Bayr. Jugendb.)

Radballspiel Oberliga

6er Kunstradreigen

1ner Kunstradfahren weibl. Jugend

Radballspiel Gebr. Pensel gegen eine Gästemannschaft

2er Kunstradfahren Frauen

Radballspiel Oberliga

Einer Kunstradfahren Herrn



BRILLEN-Weith
Tel. 271 76
OPTIK-FOTO · AUGSBURG · JAKOBERSTR.23

Teilnehmer Radball:

Radball Oberliga

gemeldet

Oberliga Gruppe Süd:

- | | | |
|---|-------------|------------------------|
| 1 | Bechhofen I | Wagner – Schmaeling |
| 2 | Augsburg I | Grötsch – Hofer |
| 3 | Fürth I | Voname – Grüner |
| 4 | Fürth II | Voggenreiter – Liebing |

Oberliga Gruppe Nord:

- | | | |
|---|-------------------------|-----------------|
| 1 | Vorwärts Mainaschaff 1 | Glaab – Mergeh |
| 2 | ATS Kulmbach | Schnapp – Knorr |
| 3 | RV 89 Schweinfurt | Hild – Vogel |
| 4 | Vorwärts Mainaschaff II | Diezel – Dongl |

Teilnehmer Radball Jugend:

- | | | |
|----|------------------------------|------------------------------------|
| 1 | R.V. All Heil Großenbach | Wolfgang Eckart – Berthold Kempf |
| 2 | R.V. Vorwärts Mainaschaff I | Rudi und Rainer Schinkmann |
| 3 | R.V. Vorwärts Mainaschaff II | Wolfgang Pravid – Gerdi Rölle |
| 4 | R.V. Adler Bechhofen | Paul Judex – Hans Kohl |
| 5 | R.V. München Moosach | Friedrich Pausch – Uwe Seiler |
| 6 | R.V. Mindelheim I | Robert Sauter – Manfred Truger |
| 7 | R.V. Mindelheim II | Hermann Truger – Josef Mayer |
| 8 | R.V. 1892 Schweinfurt | Karl-Heinz Bicher – Jürgen Doring |
| 9 | R.V. Wanderer Regensburg | Heinrich Kozakiewicz – Peter Blank |
| 10 | R.V. Mellrichstadt | Kalunke – Reinsch |
| 11 | Concordia Steinwieser I | Kühnlein – Brehm |
| 12 | Concordia Steinwieser II | Lorzer – Wolfram |

Teilnehmer Radpolo (Damen):

- | | | |
|---|------------------------|--------------------------------|
| 1 | RMC Lohengrin Stein I | Karola Mayer – Ingrid Wagner |
| 2 | RMC Lohengrin Stein II | Elfriede Schmidt – Erika Ulady |

Herzlichen Dank

sagen wir allen Firmen und Radsportfreunden, die durch Stiftungen und andere Unterstützung auch im Programm dazu beigetragen haben, daß die

BAYERISCHE MEISTERSCHAFT

in Augsburg durchgeführt werden konnte.

Ferner danken wir der Stadt für die Bereitstellung der Sporthalle, den Städt. Polizeiorganen, den diensttuenden Kameraden vom Bayrischen Roten Kreuz, die sich um die Abwicklung der Veranstaltung große Dienste erwarben.

R.C. Pfeil Augsburg

Ernst Kuit

1. Vorstand

Werdet Mitglied

des R. C. Pfeil Augsburg, gegr. 1897

Vereinslokal: Gaststätte Rheingold

Versammlung jeden letzten Samstag im Monat

Training für Kunstfahren: Jeden Montag in der
Turnhalle der Wittelsbacher Schule



Wenn **Qualitätsbiere** und
Fruchtsaftgetränke
dann aus der

POSTBRAU THANNHAUSEN